# Propuestas

# Propuesta del Departamento de Educación

Mª Anjeles Iztueta, Consejera de Educación, Universidades e Investigación del Gobierno Vasco



En este fin de siglo, las causas de las transformaciones de la sociedad han sido diversas y todas tienen consecuencias, en mayor o menor medida, sobre nuestros sistemas de educación y formación. La evolución demográfica ha aumentado la longevidad, al tiempo que ha modificado profundamente la pirámide de edades y con ello ha incrementado la necesidad de formación a lo largo de toda la vida. Las innovaciones tecnológicas se han multiplicado en todas las esferas y han dado lugar a nuevas necesidades de conocimientos. Los modos de consumo han evolucionado, así como los estilos de vida. Asimismo, se ha producido una toma de conciencia sobre los problemas medioambientales y el empleo de recursos naturales que transforma a la vez nuestros sistemas de educación y formación y nuestras actividades industriales.

Europa, como el resto del mundo, se enfrenta a los efectos de la difusión masiva de las tecnologías de la información, a la presión del mercado mundial y a una renovación científica y técnica acelerada. En todo el mundo, las tecnologías de la información y la comunicaciones están generando una nueva revolución industrial que ya puede considerarse tan importante y profunda como sus predecesoras. Esta revolución no puede dejar de tener, al igual que las precedentes, consecuencias para el empleo y el trabajo. De hecho, no está demostrado que las nuevas tecnologías hagan disminuir el nivel de empleo. Algunos países tecnológicamente avanzados han sabido crear en torno a las nuevas actividades relacionadas con la información una cantidad de empleos comparable, incluso en algunos casos superior, a la cantidad de empleos destruidos en las demás actividades.

Estamos asistiendo a un proceso de apertura de las actividades productivas y es en este contexto en el que se han de desenvolver las políticas de respuesta orientadas a ganar competitividad -y, por ende, bienestar colectivo-, sea en el plano microeconómico o en el de los grandes agregados, sea por el lado de la producción o por el del consumo, sea dentro de una estrategia de conducta individual o en el contexto de una estrategia colectiva.

La mundialización de la economía, se traduce por una libre circulación sin precedentes de capitales, bienes y servicios. Se acelera el desarrollo de conocimientos científicos y la producción de objetos técnicos, así

I En la imagen, Jorge Arévalo, Viceconsejero de Educación.

como su difusión. Aparece un nuevo modelo de producción de conocimientos teóricos y prácticos que combina especialización y creatividad. La industria recurre cada vez más a la ciencia para poner a punto nuevos productos. Existe por lo tanto, un riesgo de que la sociedad se divida entre los que pueden interpretar, los que sólo pueden utilizar y los que quedan al margen en un sociedad que les da asistencia: es decir, entre los que saben y los que no saben.

El reto para nuestra sociedad es reducir las diferencias entre estos grupos, permitiendo al mismo tiempo la progresión y el desarrollo del conjunto de los recursos humanos.

Dentro de estas políticas, la formativa está llamada a desempeñar un papel clave, tanto desde un punto de vista analítico como organizativo, con una estrecha implicación de los enfoques docentes convencionales y de los empresariales.

Esta exigencia de una base cultural sólida y amplia, no atañe únicamente a la formación inicial. Numerosos ejemplos ponen de manifiesto que la reconversión industrial de los trabajadores, poco cualificados o muy especializados por la taylorización del trabajo, implica la adquisición de una buena base, lugar de paso necesario hacia la adquisición de nuevas competencias técnicas. Los centros de formación profesional se ven cada vez más obligados, cuando realizan acciones de reconversión de los trabajadores, a volver a darles un cultura general antes de enseñarles los conocimientos necesarios para adquirir las diferentes competencias profesionales.

En el plano organizativo, la revolución tecnológica está provocando cambios importantes en las estructuras de gestión y producción de las empresas. Estos cambios implican el abandono (aunque normalmente no de forma radical) de modelos tradicionales, dando lugar a la aparición de nuevos patrones, en algunos casos de una manera contundente y en otros -la mayoría de las veces- de forma gradual.

Así mismo, antes sólo unos pocos tenían que utilizar herramientas complejas en su trabajo, ahora no es así. La mayoría de las personas involucradas en un proceso productivo tienen que controlar una parte del mismo mediante una herramienta mínimamente compleja, lo cual significa que tienen que tener un nivel de conocimiento y habilidades más elevado. Y no sólo eso, deben tener elementos complementarios de profesionalidad que les comprometan en los demás procesos y en la finalidad de la empresa o corporación.

La mundialización de la economía, se traduce por una libre circulación sin precedentes de capitales, bienes y servicios. Se acelera el desarrollo de conocimientos científicos y la producción de objetos técnicos, así como su difusión. Aparece un nuevo modelo de producción de conocimientos teóricos y prácticos que combina especialización y creatividad. La industria recurre cada vez más a la ciencia para poner a punto nuevos productos.

En nuestra sociedad, el individuo debe poder hacer validar competencias fundamentales técnicas o profesionales, independientemente del hecho de haber pasado o no por una formación expedidora de títulos. Cada uno deberá poder disponer, si lo desea, de una tarjeta personal de competencias donde se inscribirían los conocimientos así validados.

Esto puede aplicarse además de a la formación impartida en los centros de Formación Profesional, a conocimientos técnicos que se evalúan en las empresas e incluso a conocimientos profesionales más transversales. El objetivo es permitir, por ejemplo, que una persona carente de título se presente ante un empresario justificando una competencia acreditada en diferentes conocimientos y suscite interés por la combinación de competencias parciales bien adquiridas que supo construir, incluso si no dispones de la acreditación de un título.

Todo lo dicho anteriormente requiere dos condiciones principales que parecen necesarias para que el individuo esté en condiciones de ejercer su responsabilidad en la construcción de su cualificación:

- una información y orientación suficiente
- un acceso a la formación, con todas las posibilidades de movilidad

Bien es cierto, que la situación de la que tuvimos que partir para definir una reforma de nuestra Formación Profesional no era demasiado halagüeña, ya que con carácter general:

- Teníamos una Formación Profesional que operaba como una segunda vía educativa compensatoria y cuya rigidez le impedía evolucionar para hacer frente a las nuevas necesidades del sistema productivo y del mercado de trabajo.
- El Bachillerato actuaba con vocación de preparación exclusiva para la universidad desprovisto de los contenidos y las capacidades necesarias para el mundo del trabajo y con fuertes tasas de fracaso escolar, provocando que el abandono del sistema educativo de un gran número de jóvenes se realizara sin una preparación profesional básica.

- El sistema educativo no atendía las necesidades formativas de numerosos colectivos, centrado casi exclusivamente en la formación inicial de jóvenes escolares y ajeno a las necesidades de cualificación y promoción profesional de la población trabajadora, y además
- Existía una falta de coordinación, de correspondencias y de convalidaciones entre las diferentes formaciones profesionales y, en general, la ausencia de una marco que permitiese el reconocimiento, en el sistema educativo y en el mercado de trabajo, de las competencias adquiridas por la población activa en los procesos formativos no formalizados, o a través de la experiencia laboral.

Desde distintos sectores se reclamaba la oportunidad y la urgencia de una reforma de la Formación Profesional y de su puesta al día. De un lado, por la necesidad de conseguir mayores incrementos en la productividad, de rentabilizar las inversiones en equipos e instalaciones productivas, de desarrollar un entorno de innovación y creatividad, de racionalizar los costes de la mano de obra, de atender a los crecientes requerimientos de calidad en los productos y procesos, de establecer una mayor seguridad en el trabajo. De otro, por la necesidad de racionalizar el gasto público asociado a la capacitación inicial y continua de los recursos humanos; así como para favorecer el acceso a la formación de colectivos tradicionalmente marginados de ellas, así como garantizar la actualización de los conocimientos y habilidades profesionales de acuerdo con la evolución de la tecnología, los métodos organizativos, las nuevas estructuras y requerimientos del mercado,...

El mundo productivo reclama al educativo que desde la misma formación profesional inicial se desarrollen las competencias profesionales suficientes para intervenir eficazmente en los contextos productivos propios del entorno. Desde todas las instancias sociales se reclama, además, que la formación permita una inserción rápida de los y las jóvenes en el mundo productivo.

Se pide, por tanto, al Sistema Educativo, que sea capaz de acreditar, no sólo formación, sino también competencia profesional; que proporcione, no sólo un bagaje suficiente de conocimientos y habilidades, sino capacidad de intervenir en el proceso de producción de bienes o prestación de servicios.

Las anteriores consideraciones plantean la necesidad de acercar los dos mundos, el productivo y el educativo, de asociar más estrechamente la formación con las necesidades del entorno socioeconómico. Este objetivo supone establecer unos cauces de participación y negociación que hasta ahora han sido más bien excepcionales y, de forma más operativa, hacer que en el ámbito de la formación puedan confluir dos lógicas: la propiamente educativa, de carácter más metodológico y generalista, y la productiva, que se fundamenta en la eficacia operativa sobre contextos concretos. Si ambas son importantes para establecer procesos de enseñanzas y aprendizaje de las competencias profesionales, la segunda es imprescindible para garantizar que lo que se aprende se pueda aplicar a los contextos productivos concretos, y para acreditar la competencia profesional que resulta de la formación.

Todos estos antecedentes dieron fruto a la elaboración del Plan Vasco de Formación Profesional que, dado que es el primero de estas características que se realiza en la Comunidad Autónoma del País Vasco, destaca por su carácter novedoso y, a su vez, adolece de la ausencia de referencias tanto para su configuración como para su puesta en marcha, razón que obligará aún más a prever los mecanismos necesarios para poder ir adecuando el desarrollo del mismo en función de la evaluación del impacto o efecto que tengan las acciones previstas.

Este Plan Vasco de Formación Profesional se ha concebido y definido con una perspectiva global e integrada de las cualificaciones y de la FP. Esto significa, en principio, que la planificación debe conjugar todas las necesidades, demandas y medidas de cualificación y formación, comprendiendo tanto la formación inicial como continua, y estando dirigidas las medidas y acciones formativas a toda la población, jóvenes escolares, jóvenes sin titulación que buscan su primer empleo, trabajadores desempleados, población ocupada, etc. Pero también significa que el Plan parte de una visión amplia, y de largo alcance (anticipatoria) respecto de los problemas de relación entre educación, formación y empleo, en el marco de un sistema productivo, una economía y una sociedad sometida a constante y acelerado cambio; y sistemática, superadora de los enfoques basados en la suma de reformas parciales, al que habitualmente se tiende.

El Plan comprende un conjunto de iniciativas de formación y cualificación profesional encaminadas a que las oportunidades y opciones de las personas de conseguir formación y el reconocimiento de su cualificación sean mayores, de mejor calidad y más adaptadas a las necesidades que en el presente.

La idea de que al igual que se fijan los objetivos de crecimiento económico, de producción de energía, o de ingresos fiscales, el gobierno debe establecer objetivos de niveles de cualificación profesional de los recursos humanos, resulta tan evidente en la producción actual, donde la mejora de estos niveles es una continua necesidad derivada del cambio acelerado del binomio ciencia-tecnología, que la ausencia de

especificaciones de competencia o estándares y objetivos de cualificación sólo puede explicarse por la tradicional falta de políticas industriales activas y el endémico alejamiento de los sistemas de formación del mundo de la producción.

La mejora en las cualificaciones que producirá el establecimiento de los estándares necesarios en la producción, reconocidos y aceptados por las organizaciones productivas y el mercado de trabajo, no proviene solo del hecho de posibilitar la instrumentación de políticas activas de mejora de la formación y la cualificación de la fuerza de trabajo. La mejora de las cualificaciones se producirá, sobre todo, porque el establecimiento de estándares en forma de un Sistema de Cualificación Profesional inducirá a los empresarios y, a los agentes sociales, en general, a invertir en formación y animará a las personas a desarrollar su competencia e incrementar su cualificación profesional.

Además, las especificaciones de competencia que incluyen las cualificaciones permitirán conseguir la adecuada transparencia del mercado de trabajo, disponer de unas clasificaciones profesionales basadas en las necesidades de los procesos de producción y del mercado, orientar la movilidad profesional, regular con fundamentos las actividades profesionales que lo requieran, calificar rigurosamente a los demandantes de empleo y en general, lograr un mejor ajuste entre la oferta y la demanda del factor trabajo.

En Euskadi somos perfectamente conscientes de que nuestra mejor fuente de riqueza son nuestros recursos humanos. Las personas son las que dan el conocimiento, la creatividad y la genialidad a las ideas, a los proyectos, a las empresas y a la sociedad.

Una auténtica sociedad del conocimiento es la que se prepara ante los avances que se producen cada vez a mayor velocidad, la que invierte los recursos necesarios para trabajar de forma seria la innovación, la investigación y el desarrollo, y la que consigue aumentar de forma efectiva el nivel de conocimiento y capacidades de toda la población que forma parte de la misma.

Pero para eso, es imprescindible acercar la formación a todas las personas, y sobre todo flexibilizarla, consiguiendo algo tan imprescindible como el permitir compaginar trabajo, formación, familia y ocio.

La Formación Profesional del País Vasco, se ha situado ya entre las mejores de Europa, y es intención de nuestro gobierno situarla en el primer lugar. Para ello estamos invirtiendo muchos recursos para conseguir tener los mejores profesores, la mejor maquinaria, y equipamiento y los mejores centros, centros que están haciendo un gran esfuerzo para que nuestra Formación Profesional sea realmente un apoyo eficaz para nuestras empresas, y su competitividad, para que nuestros recursos humanos tengan los niveles de formación necesarios que les asegure su empleabilidad, y a su vez mejore claramente de bienestar de nuestra sociedad.

Somos un pueblo emprendedor, solidario y con una gran capacidad de trabajo. No nos asustan los retos ni las dificultales, y para poder superar cualquier obstáculo presente o futuro, estamos desarrollando lo que hemos denominado una nueva sociedad del aprendizaje. Vamos a convertir a Euskadi en un auténtico país del aprendizaje, plural, solidario, multicultural y competitivo, pero ante todo y sobre todo abierto al mundo.

Muchas gracias.

# Propuesta del Departamento de Justicia

Joseba Azkarraga, Consejero de Justicia, Empleo y Seguridad Social



# Egun on guztioi.

Poz handia da niretzat, gaur hemen zuekin egotea, Euskal Gizataldeen hirugarren Mundu Batzarrean.

Euskal Herria dugu guztiok aberri. Eta, elkarrekin lan egin behar dugu, elkartasuna izan dadin, gure loturaren adierazle.

Justizia, Lan eta Gizarte Segurantza Sailak, Euskal Herrirantz programan parte hartu du. Ebaluazio bat burutu dugu, dagoeneko, eta emaitza onak ageri dira.

Horren harian, Jaurlaritzaren lan bitartekaritza zerbitzuan izena ematea, eskaini nahi diegu, euskal jatorria duten guztiei. Modu honetan, Autonomi Estatutuaren zazpigarren artikulua, betetzen duten guztiek, lana bila dezakete, lanbide.net-en bidez.

Beraz, ongi etorri kanpotik bertaratutakook, zuen etxean zaudete eta.

## Queridas/os Amigas/amigos

Es un placer y un honor compartir con ustedes esta jornada de clausura del III Congreso Mundial de Colectividades Vascas que se convierte en exponente de un compromiso de futuro. Unidos por nuestro común sentimiento de pertenencia a la nación vasca y por el deseo de preservarla, hoy ratificamos nuestra decisión de trabajar juntos para que esa historia que nos une sea realmente un vínculo de solidaridad permanente.

La voluntad y el esfuerzo han quedado patentes durante estos días en los que han abordado un apretado programa que revela como fructíferas las excelentes relaciones entre las colectividades vascas y las instituciones de la cav. Es una relación que hemos cultivado con especial cariño porque más allá de que ustedes se consideren argentinos, uruguayos, venezolanos o mexicanos han querido participar del ser vasco como un modo de estar vinculado a una cultura y a una identidad.

El hecho de que celebremos ya el Tercer Congreso nos confirma en una línea de acción provechosa que va dando sus frutos. Todos sabemos que asegurar nuestras relaciones y nuestra acción común exige dar pasos mirando al futuro y, por ello, el mejor balance de estos días de jubiloso encuentro es el que nos remite a los proyectos recogidos en el Plan Cuatrienal hasta el año 2007.

El Departamento de Justicia, Empleo y Seguridad Social al que hoy represento en este acto se ha sentido concernido y comprometido, desde el primer momento, en las actuaciones y programas pactados y puedo presentar con orgullo un inicial balance de buenos resultados.

# Proyecto Euskal Herrirantz

Me refiero al conjunto de actividades llevadas a cabo para la puesta en marcha del proyecto "Euskal Herrirantz" en su primera edición del año 2002. El proyecto se orientó a posibilitar el retorno de jóvenes miembros de los Centros Vascos residentes en América Latina, mediante el acceso al sistema formativo vasco, y facilitar su inserción laboral en su mercado de trabajo.

Ahora estamos en condiciones de presentar un balance general del funcionamiento y las dificultades detectadas. El análisis realizado ha tenido en cuenta una doble vertiente. La primera es de carácter institucional, esto es, desde el punto de vista de las entidades públicas y organismos participantes mientras, la segunda, se centra en la óptica de la población que ha tomado parte en el programa.

Los resultados de la evaluación nos apuntan, en primer lugar, la conveniencia de apuntalar y mejorar toda la fase de información facilitada en el país de origen durante el proceso de captación y selección de participantes en el programa. Las sugerencias realizadas nos permiten considerar que se debe reforzar al máximo la aportación de datos imprescindibles para una correcta toma de decisiones.

Es importante evitar que la falta de información o, en su caso, la no comprensión de la misma por parte de la población beneficiaria sea un posible impedimento para su acceso al programa. También se debe impedir la generación de expectativas erróneas y alejadas de la realidad respecto a su alcance, compromisos o características. Será por tanto un objetivo claro facilitar con la antelación suficiente una información transparente y clarificadora en aspectos tales como el funcionamiento, las características del programa, los compromisos o las gestiones.

Consideramos que para lograrlo habrá que implementar las actuaciones informativas de carácter generalizado y/o personalizado, tanto entre la población objetivo del programa como entre los posibles organismos o interlocutores de interés.

La experiencia también aconseja abordar con margen suficiente de tiempo la recogida de la documentación requerida. Resulta necesaria una planificación del proyecto que asegure y facilite la realización de todos los trámites que se contemplan en la normativa reguladora del programa. Además, es conveniente que los trámites se realicen en los países de origen para que las personas se desplacen ya en situación de regularidad.

El proceso de selección debe considerar la necesidad de derivar a los participantes hacia las ramas de actividad contempladas en los objetivos generales, dando además satisfacción a sus expectativas de mejora. Se valora como conveniente apostar por procesos de selección más personalizados, de manera que cada participante tenga el máximo conocimiento de las oportunidades de empleo y formación que se ofertan.

También se considera posible incorporar un nuevo criterio de selección que tenga en cuenta la situación económica de la población solicitante, de modo que se preste especial atención a quien más lo necesita. Igualmente se deben definir mecanismos precisos que garanticen la resolución permanente de las demandas informativas de los participantes en el programa.

La puesta en marcha de "Euskal Herrirantz" nos ha permitido detectar esos problemas materiales que, a veces, y sobre el papel, pasan inadvertidos, pero que suponen una carga imprevista que puede llegar a dificultar el buen desarrollo de objetivos. Me refiero, por ejemplo, a la búsqueda de alojamiento o al desplazamiento.

Del balance realizado podemos concluir que uno de los ámbitos de mejora debe orientarse, precisamente, a planificar y organizar la fase de llegada posibilitando desplazamientos colectivos y la búsqueda de pisos desde las mismas entidades responsables. La experiencia del primer grupo confirma que los propios alumnos, una vez asentados en las ciudades correspondientes y con la colaboración de los centros y de los coordinadores, se han organizado conforme mejor les ha convenido. De hecho, 30 están en pisos y otros 9 en residencias estudiantiles colectivas.

Por lo que afecta a las condiciones económicas y sociales, diré que las instituciones hemos tratado de poner los medios para que las ayudas se prestaran de forma eficaz y puntual. La cuantía mensual de la asignación para alojamiento/alimentación es de 596,42 euros por persona y quienes cubren los requisitos para el cobro del Ingreso Mínimo de Inserción perciben otros 217,15 euros mensuales.

No obstante, conocemos las dificultades surgidas en la tramitación del cobro del Ingreso Mínimo de Inserción, las becas o el acceso a la tarjeta sanitaria. Por ello, las líneas de mejora que se prevé desarrollar de forma inmediata se orientan en cinco direcciones:

- Agilizar los procesos de gestión de las rentas básicas, realizando contactos con los Ayuntamientos donde residan los participantes.
- Iniciar todos los trámites necesarios con la mayor antelación posible.
- Garantizar la inclusión de este colectivo de jóvenes como beneficiario de la tarjeta sanitaria al objeto de evitar dificultades legales como las registradas.
- Generalizar y documentar posibles nuevos trámites llevados a cabo este año.
- Y, por último, desarrollar cambios en las condiciones económicas del programa.

# Satisfacción de los participantes

He querido referirme a los problemas detectados porque no se trata aquí de escamotear ni falsear la realidad. Porque creemos en el proyecto, apostamos por mejorarlo. De hecho, no podemos ignorar la positiva valoración que de su experiencia formativa han realizado las 39 personas, -34 argentinos y 5 venezolanos-, involucradas hoy en "Euskal Herriarantz". Empezaron 42 y sólo una persona optó por regresar a su país de origen, Argentina, debido al incumplimiento de las expectativas iniciales que se había creado con el programa. Las otras dos han encontrado ya un trabajo y una de ellas, incluso, ha desplazado a su familia a la CAV.

Las opiniones manifestadas por los participantes en el proyecto dejan constancia de su alta consideración tanto sobre los centros de formación como de la entidad coordinadora, así como de su integración en la sociedad vasca. La satisfacción global de las personas beneficiarias por su participación en el programa no deja lugar a dudas. Un indicador relevante es que tres de cada cuatro han recomendado a otros sumarse al programa. El 65% de los participantes han reconocido, también, que sus expectativas se han visto superadas, lo que nos anima a continuar en el empeño.

Me parece relevante reseñar que los Centros de Formación implicados en el programa nombraron un tutor como contacto, tanto para los participantes como para la propia coordinación. Para seleccionar los centros se tuvo en cuenta tanto su carácter integrador como las facilidades de alojamiento.

Aunque inicialmente la incorporación a la formación estuvo prevista para el 3 de octubre, en la práctica se concretó a lo largo de veinte días, entre el 1 y el 20 d octubre, y se produjeron un total de 7 cambios de centro por incumplimiento de expectativas o incapacidad de adecuación a los estudios propuestos.

Por lo que respecta a la coordinación, apuntaré que el colectivo de mujeres participantes en el programa valora, en general, mejor que el masculino las tareas de coordinación y dirección realizadas desde el Instituto de Máquina Herramienta en aspectos como gestiones, aclaración de dudas o resolución de incidencias. Entendemos que se puede mejorar con una responsabilidad más personalizada en la coordinación, de modo que pueda seguir el proceso de adaptación de los participantes y asesorarles de forma permanente en su toma de decisiones.

Quisiera dejar claro que en la convocatoria correspondiente a este año 2003 se introducirán las mejoras comprometidas y que proyectamos, además, estudiar con posterioridad el desarrollo de las prácticas laborales incorporadas a los procesos formativos y de cualificación. En última instancia, tendremos que analizar la situación en el mercado de trabajo de los implicados en el programa.

# Nuevas propuestas

Por lo que nos afecta, desde el Departamento ponemos a disposición de los participantes en "Euskal Herrirantz" un conjunto de recursos que pueden resultar de utilidad. Me refiero a la posibilidad de inscribirse en el Servicio de Intermediación del Gobierno Vasco. Pero la voluntad del Departamento es ir más allá y poner a disposición de toda la colectividad vasca en la diáspora este recurso, con el objeto de que aquellas personas que deseen retornar a la CAV dispongan de más oportunidades de encontrar empleo, lo que, sin lugar a dudas, facilitará ese retorno.

El Servicio de Intermediación del Gobierno Vasco va a sufrir una profunda transformación el próximo otoño y eso tendrá un importante reflejo en los servicios que pueden prestarse a la Colectividad Vasca en el Exterior. Puedo avanzarles que desde la puesta en marcha del nuevo modelo de gestión, quienes deseen retornar la CAV, y cumplan los requisitos del artículo 7 del Estatuto de Autonomía, podrán inscribirse desde su lugar de residencia a través del correo electrónico. Si son seleccionados como candidatos a al-

guna oferta serán informados, también, por correo electrónico. Además, podrán acceder a los datos de su currículo a través de Lanbide.net con objeto de mantenerlo actualizado.

En una segunda fase, se podrá prestar un servicio presencial y personalizado a todas estas personas acercando los medios y esfuerzos del Departamento a los lugares donde sean más necesarios.

Por último, quisiera indicar, que todas aquellas personas que, no cumpliendo los requisitos del artículo 7 del Estatuto de Autonomía, se encuentren en la CAPV, también tendrán la posibilidad de inscribirse, de manera que puedan ser sujetos de la prestación de otro tipo de servicios, hasta que estén en situación de intermediar en el mercado laboral.

Las novedades permitirán desarrollar análisis en profundidad sobre cuál es la situación de cada colectivo respecto al mercado de trabajo, de manera que el Departamento pueda diseñar sistemas de orientación personal sobre las opciones profesionales de cada uno y establecer las acciones que más le convengan para avanzar en su camino hacia el empleo.

En cualquier caso, los 39 jóvenes ya involucrados en la experiencia formativa "Euskal Herrirantz 2002" –20 en Gipuzkoa, 14 en Bizkaia y 5 en Araba– tuvieron ya un primer contacto con este servicio. El pasado 21 de mayo se desarrolló una sesión formativa para mostrarles el funcionamiento de este servicio público y las numerosas posibilidades que ofrece en el ámbito del empleo y de la formación.

# Reforzar la apuesta

Por otro lado, ustedes conocen, aunque quisiera recordarlo, que ya está convocada la nueva edición de las Ayudas para la Formación de la Juventud de las Colectividades Vascas de América Latina. El importe de estas ayudas para el 2003 asciende a 609.521 euros, dotada cada una de ellas con 600 euros mensuales mientras dure el período de formación y, en su caso, los gastos de matrícula.

Esto indica que vamos a mantener y avanzar en los compromisos adquiridos porque creemos que esa es la vía por la que debemos transitar. Nuestros lazos afectivos se afianzan y se consolidan en proyectos compartidos que miran, además, hacia los jóvenes porque son ellos los que garantizarán la continuidad de nuestro común amor a unas raíces que nos unen.

Desde el Departamento que dirijo tratamos precisamente de arbitrar instrumentos y facilitar herramientas para que las expectativas y los proyectos vitales de nuestros jóvenes puedan desarrollarse en las mejores condiciones. Nuestros planes de Empleo, Inserción, Seguridad y Salud Laboral o de Integración de las personas discapacitadas constituyen una muestra de por dónde caminamos para garantizar el mayor bienestar de las personas.

Nuestras políticas contra la exclusión social han sido pioneras en el Estado. La CAPV fue la primera comunidad en instaurar la Renta Básica de forma garantista y no subvencional-discrecional como ocurre en otras comunidades. Puedo asegurar que el Gobierno Vasco invierte en Renta Básica el 26,8% de lo que se gasta en el conjunto del Estado cuando sólo acoge al 5,3% de la población total. Nuestra Administración facilita a los ciudadanos en situación de necesidad ingresos que superan al Salario Mínimo Interprofesional.

Pero no tratamos de proveer de recursos a quien carece de ellos, sino de facilitar medios e instrumentos para que cada cual pueda desarrollarse por sí mismo. Y sabemos que la tarea no concluye nunca, que surgen nuevos problemas y necesidades a los que debemos dar la mejor respuesta posible.

Todos ustedes han tenido estos días la oportunidad de observar de forma directa lo que hacemos y escuchar nuestras consideraciones. Su presencia es para nosotros un aliciente y un gran motivo de agradecimiento porque, una vez más, constatamos que nuestro sentimiento de pertenencia a un pueblo resiste el paso del tiempo y constituye un vínculo que supera todo tipo de barreras. Reunirnos de nuevo como lo hemos hecho estos días confirma que el Pueblo vasco resistirá siempre a los poderes que traten de anularlo.

Muchas gracias a todos por ser la prueba de esa voluntad inquebrantable.

# Propuesta del Departamento de Cultura

Miren Azkarate, Consejera de Cultura del Gobierno Vasco



Estimados amigas y amigos.

Participar en un Congreso con una de las últimas ponencias, casi en el tiempo de las conclusiones, tiene sus ventajas. Dicen que las últimas ideas son las que más quedan. Pero, tiene también sus inconvenientes, a estas horas del curso, muchas de las cosas les pueden sonar a conocidas, por haber sido debatidas largo y tendido a lo largo de toda la semana.

Este Congreso Mundial de las Colectividades Vascas mira hacia el futuro, busca abrir caminos de futuro para una memoria y una historia que nos es común. No nos contentamos con compartir recuerdos, queremos además compartir proyectos. Junto a ello, esta reflexión es importante por el momento en el que se produce. En este tercer año del tercer milenio, las diferentes facetas de la identidad cultural y colectiva tienen una importancia de primer orden; junto a la globalización, la identidad es uno de los aspectos que están definiendo a la sociedad del siglo xxI.

Las sociedades modernas son sociedades complejas y plurales, la vasca también lo es y la pluralidad es precisamente una de sus características y ventajas. Cuando hablamos de personas de una cultura, de una nación, de un grupo social, éstas no tienen que mostrar un solo rasgo esencial común a todas ellas para quedar caracterizadas como integrantes de cultura, de nación o de ese grupo. Si acercamos el microscopio del análisis, lo que realmente nos encontramos es con una red de relaciones, diferencias y parecidos de todo tipo, es decir, todo un panorama de interconexiones que se superponen y se entrecruzan.

Por lo mismo, resulta pertinente la reflexión sobre las diferentes maneras de ser vasco, en Euskal Herria y en el contexto de las diferentes colectividades vascas en el mundo, asumiendo que no se trata de un problema de gradaciones, no hay una unidad de medida para medir vascos; no se trata de ser más o menos vasco, sino que existen —y deben de existir- distintas maneras de ser vasco. Siendo conscientes también de que, al igual que en el pasado, de cara al futuro no podemos construir nuestra identidad como contraposición a "lo otro", sino sobre la base enriquecida de un mestizaje cultural reconocido y asumido.

Antes de abordar la propuesta concreta del Departamento de Cultura, permítanme que use un símil gastronómico para visualizar el cambio y la adaptación, la continua transformación que caracteriza a ese universo de valores, de usos y costumbres, de modos de entender la vida y el mundo, de maneras de afrontar el trabajo, la estructura familiar o las relaciones sociales, ese universo de referentes simbólicos, en suma que hace que un grupo humano se sienta identificado consigo mismo y se considere una comunidad. Koldo

Mitxelena decía que la sociedad vasca es una sociedad mutante. Es decir, nuestra identidad colectiva, no ha sido nunca cerrada ni inmutable, sino que se ha configurado de forma dinámica e histórica, incorporando elementos nuevos que se añaden a los preexistentes. O lo que es lo mismo, no se puede imaginar como un huevo, ni como una almendra o una nuez, sino que, en todo caso, la podríamos asimilar a una cebolla.

La cultura designa un primer ámbito de pertenencia que permite a los individuos y a las colectividades organizar y conceptuar su identidad en el tiempo y en el espacio. Cultura tiene una acepción amplia, que se refiere a todo aquello específico del ser humano, todo aquello que deriva de una decisión humana. En este sentido, la cultura, no se hereda genéticamente, sino que se transmite y modifica de generación en generación a través del aprendizaje. La cultura, en su acepción más específica, comprende el mundo y referentes simbólicos de una sociedad, básicamente su historia y su producción artística. Desde esa perspectiva, la cultura estaría integrada por el conjunto de elementos e instituciones que conforman la memoria histórica de una sociedad, por las producciones artísticas de carácter no industrial y por las llamadas industrias culturales.

A lo largo de la historia, los vascos hemos tenido y seguimos teniendo uno de los mejores activos que consolida a un pueblo. Nuestra capacidad de trabajo y creatividad, unida a una capacidad de adaptación a situaciones y momentos nada óptimos. Factores todos ellos que pueden situarse en la base del éxito de perdurabilidad y —por lo mismo de adaptación y transformación- que explica, tal vez, nuestra propia existencia como sociedad y país. Resulta evidente que no nos han faltado arrojo y creatividad, pero tampoco podemos obviar que, casi hasta nuestros días, hemos sido expertos en la economía de lo material, de lo sólido, del hierro y de la máquina. Ahora, debemos pasar —y quizás todavía no hemos aprendido lo suficiente— a la economía de lo inmaterial: del intangible y del conocimiento.

La reflexión sobre el futuro de las colectividades vascas en el mundo se produce en un momento especialmente interesante para el Departamento de Cultura. Desde hace algo más de un año, los agentes públicos y privados de la cultura vasca estamos inmersos en la elaboración del Plan Vasco de la Cultura, plan estratégico del ámbito cultural, instrumento que pretende reflejar el acuerdo entre los distintos agentes sobre la visión estratégica, los criterios de actuación y las prioridades del conjunto de la cultura vasca.

El debate se está desarrollando en el marco del Consejo Vasco de la Cultura y esperamos tenerlo concluido dentro del presente año. Parte de las reflexiones y líneas estratégicas que estamos desarrollando, todavía a nivel de debate, casan con algunas de las propuestas que a lo largo de esta semana se han madurado en este Congreso. El pasado martes, a través de la ponencia presentada por Joxean Urdangarin, tuvieron conocimiento de los ejes principales del Plan Vasco. Permítanme que, por eso, me centre exclusivamente en un par de aspectos que han surgido en este Congreso de Colectividades Vascas y más concretamente a dos aspectos ligados al patrimonio cultural, como son los archivos y bibliotecas.

En este sentido, el Departamento de Cultura, en paralelo al debate del Plan Vasco de la Cultura, está estudiando el diseño de la futura Biblioteca Nacional y Archivo Nacional, dos proyectos que en los primeros esbozos vemos como íntimamente relacionados y desearíamos estar en condiciones de comenzar a concretar en breve plazo. Pues bien, dentro del proceso de digitalización de fondos, generación de catálogos colectivos, creación de archivos y desarrollo de bibliotecas, que hasta el momento venimos desarrollando de forma directa desde el Servicios de Biblioteca y desde Irargi, Centro de Patrimonio Documental del Gobierno Vasco, y que en un futuro próximo esperamos dirigir desde la Biblioteca y el Archivo vasco, se integran propuestas como el archivo de la diáspora, cuyos primeros pasos están iniciándose; con el legado de la familia Azua, digitalizado y disponible en Irargi que constituye, como decía Iñaki Azua, piedra angular para el fondo de archivo sobre la diáspora que formará parte del futuro Archivo de Euskadi. En esta vía, se sitúan otras labores que venimos desarrollando desde Irargi, Centro de Patrimonio Documental, también interesantes desde el punto de vista de las comunidades vascas en el exterior, como son los trabajos de digitalización de diferentes archivos públicos y privados relacionados con nuestro país, algunos tan importantes como el referido a digitalización de las partidas de nacimiento -bautismo- hasta 1870, que estamos trabajando en colaboración con las Diócesis vascas, o el vaciado y digitalización de archivos como el de la Chancillería o el de Indias.

Dentro de los debates del Plan Vasco de la Cultura, en el ámbito de la creación y difusión cultural, se perfila como un área prioritaria la apertura e internacionalización de la obra y de la labor de los artistas vascos. Una actuación que estaba más que iniciada, con algunos resultados palpables como las giras internacionales de la Orquesta Sinfónica de Euskadi o las nuevas líneas de apoyo a las giras americanas de los grupos de teatro vascos, además del reciente acuerdo con el Gobierno de Québec para el intercambio de artistas, que está dando sus primeros frutos estos días.

Pasando al mundo del euskera, el proyecto Euskara Munduan de HABE nació como Argentinan Euskaraz de una petición realizada en 1989 por la Federación de Entidades Vasco Argentinas y desde su implantación en 1990 se han desarrollado con éxito tres planes sucesivos que han permitido poner en marcha los cursos de euskera, desarrollar un profesorado de lengua vasca en y desde la propia comunidad vasca del país del plata, crear materiales de enseñanza de lengua vasca adaptados e introducir las nuevas tecnologías. El proyecto nacido en la Argentina, donde el presente curso contaba con 584 alumnos, se ha extendido a Uruguay, con otros 100 alumnos y Chile (30 alumnos) y cuenta con una gestión conjunta entre las colectividades vascas de los tres países.

En cierto sentido, Argentinan Euskaraz ha servido de proyecto piloto para extender las clases de euskera por todo el mundo. En paralelo al inicio del programa en el hemisferio austral americano, HABE desarrolló un programa de homologación y fomento de las clases que se daban en diferentes puntos del Estado español y más recientemente lo extendió a París y Londres.

Las nuevas tecnologías, la creación de Habenet y del programa Hezinet, han permitido extender las clases a colectividades vascas en otros países. El proceso se ha iniciado con fuerza en los Estados Unidos de América. En febrero del pasado año 2002 se presentaban las posibilidades de hezinet en el meeting de invierno de la nabo, en el Basque Museum de Boise y en Miami. Instalado Hezinet, este mismo mes de julio se han realizado los cursillos de preparación, tanto en la costa oeste, en San Francisco, como en el este, en Nueva York.

La siembra de Hezinet y de las posibilidades de clases de euskera se ha realizado los dos último años en Euskal Etxeas de Argentina, Chile, Uruguay, Brasil, Venezuela, México, EE.UU.; y en Europa en España, Francia y Gran Bretaña.

Esta es la historia. De cara al futuro, para los próximos cuatro años nos planteamos como objetivo seguir avanzando, como dice el lema de este Congreso, "Aurrera Goaz"-. HABE desarrollará el programa euskara munduan a la carta, adaptado a cada necesidad y cada realidad. Por eso, se apoyarán las diferentes situaciones, desde los que tienen articulado un auténtico sistema de clases de euskera, hasta los que quieren empezar con la enseñanza del euskera, pasando por los que están en situaciones de desarrollo.

Las líneas de trabajo pasan por la formación de profesorado de euskera en cada país, la dotación de material de enseñanza para profesores y alumnos, la mejora de la comunicación y tutorización, la mejora de las infraestructuras informáticas (en algunos casos el hardware es un problema); y también por la financiación y seguimiento del proyecto.

Veamos, de forma sucinta, cada apartado.

- En el campo de la formación del profesorado, vamos a incidir en la capacitación de los actuales profesores, apoyándoles en la mejora de su nivel de conocimientos de lengua vasca y en su capacitación didáctica. Paralelamente queremos formar nuevos profesores de lengua vasca, para lo que el primer paso será su euskaldunización y posterior capacitación en la enseñanza del euskera. Para estos objetivos utilizaremos la autoenseñanza tutorizada por medio de las nuevas tecnologías; cuando sea posible se realizarán cursos de formación presenciales en Euskal Etxeas e internados intensivos, también en el propio país. En los niveles superiores se ofrecerán cursos de formación y prácticas a realizar en euskaltegis en la propia Euskal Herria.
- En lo referido al material didáctico, planteamos dotar a las Euskal Etxeas que participen en el proyecto de materiales didácticos adecuados. En este sentido, hemos desarrollado diversos materiales didácticos agrupados en tres niveles:
  - Primer contacto; comprende una guía de conversación, diferentes campos del euskera y referencias de web interesantes. Este material será plurilingüe.
  - Básico; basado en un sistema de enseñanza en Internet. Estará disponible, progresivamente, en castellano, inglés y francés.
  - Todos lo niveles; también se basará en un programa informático y además contará con materiales didácticos específicos para grupos presenciales.
    - Algunos materiales están realizados; este mismo año, para el próximo curso, dispondremos de las unidades de primer contacto, también estará disponible el nivel básico en su versión en castellano, mientras que la versión en inglés estará el 2004 y la versión en francés el año 2005. En el caso de los materiales por niveles, el primer nivel de euskera está ya disponible y el año 2004 contaremos con el segundo, mientras que el tercero se realizará el 2005.
- En lo referente a la mejora de las comunicaciones y de las infraestructuras, la base será la integración en el sistema Habenet, o lo que es lo mismo, en la red informática que utiliza la euskaldunización y alfa-

betización de adultos en Euskadi. Cuando sea necesario garantizar las infraestructuras informáticas, el apoyo se realizará desde una convocatoria de ayudas de HABE, Instituto que corre con la financiación, seguimiento y tutorización de todo el sistema.

- De cara a una mejor gestión del programa Euskara munduan 2003-2007, se articulará el mismo en base a áreas geográficas y lenguas vehiculares. El resumen pueden verlo mejor en la imagen:
  - El área latinoamericana.
  - Estados Unidos, Canadá y Australia.

## Europa

Una imagen, y un dato último. En el presente, más de 1.300 personas están aprendiendo euskera en cursos reglados dentro del programa Euskara Munduan.

Quizás me he extendido en la explicación de este programa, pero creo que era necesario, por su importancia y desde el convencimiento de que el euskera es una de las principales riquezas que tenemos en común.

Es preciso realizar una apuesta por transmitir a las nuevas generaciones que se van incorporando a las labores de gestión de las Euskal Etxeak.

En este sentido quiero traer a la memoria dos frases de la declaración oficial del Gobierno Vasco con motivo del último 3 de diciembre, Día Internacional de Euskera:

El euskera junto al castellano -y al francés, en su caso-, son lenguas nuestras, y junto a ellas, cada día más, el inglés y otras. En este contexto, deseamos que nuestra lengua propia, el euskera, sea también cada día más de todos y universal. Nuestra lengua, como el resto de las lenguas, es un tesoro y patrimonio del conjunto de la humanidad. La lengua vasca no es de unos, sino de todos y necesita de todos.

El euskera es una lengua viva que, como tal, exige cauces de desarrollo que permitan su pervivencia y crecimiento. Nuestra lengua tiene futuro y merece seguir avanzando hacia una cada vez mayor vitalidad.

Aprovecho esta cita para recordar que el propio Día Internacional de Euskera es fruto de una petición realizada desde este mismo foro a finales de la década de los 90. La recuperación de aquella fiesta, que nació en el exilio y prendió en Iparralde y en colectividades vascas de América, se ha producido después de vuestra petición, fruto de la cual ha sido su asunción de esa fecha por parte del Gobierno Vasco, Euskaltzaindia y diferentes organismos sociales. Ahora, de aquí en adelante, nos compete a todos seguir con la celebración y hacer de esa jornada un día de reflexión y también de celebración en torno a nuestra lengua.

Está claro que no nos contentamos con compartir recuerdos, compartimos además proyectos y queremos compartir y construir un futuro para nuestra comunidad cultural. Para llevar adelante ese proyecto común, necesitamos mantener viva y constante nuestra comunicación. En el tiempo de la globalización, los medios de comunicación han hecho realidad el viejo axioma de McLuhan: la aldea global. Y en nuestra aldea global disponemos de un medio, pequeño tal vez, pero especialmente importante para la colectividad vasca, eitb, la radio televisión pública vasca, y más concretamente en América con el Canal Vasco. A través del mismo, y con EtbSat en el caso de Europa, las y los vascos disponemos de un medio a través del que podemos mantenernos en contacto cotidiano con Euskal Herria. Lo que hace pocos años era algo quimérico, por no decir impensable, hoy es realidad; en un mismo momento, aquí y allí, podemos seguir el mismo Gaur Egun o el mismo Teleberri. En la pantalla de la televisión vemos reflejado la Euskal Herria actual y el mundo actual, en algo tan cotidiano como un informativo de televisión.

A finales del pasado año, el Gobierno Vasco y eitb firmabamos el Contrato Programa 2002-2005 a través del que hemos definido el marco de relaciones entre la Administración General de Euskadi y el ente público eitb; en el mismo hemos concretado los contenidos del servicio público de radiodifusión y televisión que eitb tiene encomendado, los propios objetivos de eitb expresados en su Plan Estratégico que define, también de manera integrada, una financiación estable para este periodo. Pues bien, entre las funciones de servicio público encomendadas a la Radio Televisión Pública Vasca figura la de ofrecer emisiones internacionales, que coadyuven a la proyección exterior de la cultura y realidad vasca y a la adecuada atención de los vascos residentes o desplazados en el extranjero y en general a las colectividades vascas en otros países. Y de cara al periodo 2002-2005, se ha asumido como objetivo el potenciar la estrategia internacional de eitb utilizando todos los recursos y canales a su alcance, incorporando muy especialmente las oportunidades de la red Internet. En el campo concreto de los compromisos relacionados con los contenidos de programación, EiTB se marca como parte de su misión asegurar la máxima continuidad y cobertura geográfica, social y cultural de su programación, a fin de promover el intercambio cultural e informativo y hacer posible el acceso a la programación por parte de las colectividades vascas en el exterior.

Entre las acciones concretas comprometidas por eitb dentro del contrato programa para el periodo 2002-2005, se encuentran las siguientes:

- Difusión de una programación específica para América.
- Difusión de una programación específica para Europa.
- Realización de un programa informativo diario de televisión dirigido a los vascos residentes en el exterior.
- Difusión en el exterior de la programación diaria de radio en euskera y castellano.
- Presencia de la programación diaria de radio y televisión de eitb.com.
- Consolidación del espacio "Euskadi en el mundo" en la web de eitb.
- Atención y cobertura adecuada de los acontecimientos sociales, culturales y políticos que afecten a las comunidades vascas en el exterior.

En una mayor concreción del último punto, dentro de los planes para los próximos cuatro años, eitb se compromete a la realización y emisión de 12 programas por año sobre temas de interés para las colectividades vascas. Del mismo modo, se compromete a la creación de foros específicos en Internet.

Concluyo con el apartado referido a la televisión y en este recorrido por las propuestas del Departamento de Cultura para los próximos cuatro años, le ha llegado la hora al deporte y más concretamente a uno que hemos desarrollado y al cual hemos dado nuestro nombre. Me refiero, evidentemente, a la pelota vasca.

También en el campo del deporte estamos en un momento muy interesante. Un simple dato, la próximo semana aprobaremos el Plan Vasco del Deporte 2003-2007, plan estratégico para el desarrollo del deporte que hemos elaborado en el seno del Consejo Vasco del Deporte. No voy a entrar en concreciones sobre el Plan Vasco del Deporte, me centraré exclusivamente en un aspecto, incluido en el Plan, y que está en marcha. Me refiero al Plan de apoyo a la Internacionalización de la Pelota Vasca, desarrollado por la Dirección de Deportes y la Federación de Pelota Vasca de Euskadi; el plan de internacionalización quiere dar un futuro a un deporte que hemos gestado los vascos entre dos continentes, en Europa y en América. La situación actual de la pelota vasca, fuera de Euskal Herria y fuera de nuestro entorno cercano europeo, es la de una llama que se apaga progresivamente; ante esta constatación creemos que Euskadi debe liderar un cambio de rumbo, más que necesario, imprescindible. El Plan pretende estructurar y proyectar un deporte único a través de la actuación en infraestructuras, cooperación, formación y competición.

Estamos trabajando para impulsar la cooperación a todos los niveles entre los agentes implicados en el desarrollo internacional de la pelota vasca. Creemos que es preciso impulsar un calendario de competición internacional, más regular y ambicioso que el que tenemos hasta ahora. Estamos convencidos de que la formación y promoción de nuevos pelotaris es el eje para trocar el actual declive de la pelota vasca en muchos países. Y somos conscientes del papel de liderazgo que nos toca asumir para reflotar una actividad que para nosotros es mucho más que un mero deporte.

Es decir, pretendemos propiciar la constitución de una elite de deportistas de alto nivel internacional y favorecer la difusión mediática, especialmente a través de la televisión, de las modalidades más atractivas para el público. Al tiempo que buscamos desarrollar una red de instalaciones deportivas y de competiciones de rango internacional que permita equilibrar y dotar de contenido a nuestro deporte y queremos ampliar la base de practicantes y el fomento de la práctica de la pelota vasca, en diferentes modalidades. Para todo ello, tenemos en marcha cuatro áreas de actuación:

- Infraestructuras. A través de esta línea queremos apoyar la construcción o remodelaciones de infraestructuras en puntos que resulten estratégicos para la difusión internacional de la pelota vasca. Como primer fruto, de cara a los juegos Panamericanos que se desarrollarán en la República Dominicana y en los que la pelota vasca es por primera vez deporte de competición, se inaugurará el frontón de Santo Domingo, construido dentro de este programa.
- Cooperación. El Plan incidirá en el suministro a las federaciones deportivas de material de juego -uno de los principales handicaps de la pelota fuera de Euskal Herria- .Y junto a ello trabajará por establecer focos locales de promoción de la pelota.
- Formación. Dentro de esta área vamos a profundizar en un programa de monitores que se desplazarán a diferentes países para fomentar la formación de jugadores y técnicos. En paralelo, anualmente se desarrollarán "stages" en los que se concentrarán las mejores promesas sub22 de los distintos países y modalidades para forjar una nueva generación de jugadores con hábitos de convivencia y trabajo comunes.

 Competición. El Plan propiciará la estructuración de una red internacional de Torneos y competiciones de pelota vasca. Paralelamente, el Plan incidirá en desarrollar a todos los niveles la presencia internacional de los pelotaris y de la Selección de Euskadi.

Hasta aquí lo referido al deporte. En el ámbito de la juventud, verdadero reto de futuro para cualquier comunidad, me voy a centrar en un aspecto muy concreto y tal vez menor. Pero no es por olvido, sino por una cuestión de reparto de trabajo en las áreas del Gobierno. En este Congreso de Colectividades Vascas se ha analizado con detalle la colaboración en áreas de juventud y el Gobierno Vasco está dispuesto a asumir compromisos importantes en este campo. Me refiero a aspectos como los relativos a la formación y capacitación de la juventud de las colectividades vascas, o al programa Gazte Mundu. De hecho, las instituciones vascas tenemos asumida la integridad de las políticas de juventud y la concretamos en el Gazte Plana, en este momento en el segundo Plan Joven de Euskadi. Como Consejera de Cultura, entre mis áreas de responsabilidad está la dinamización del Gazte Plana, pero la ejecución de las acciones concretas corresponde al Departamento o institución con competencia sobre cada programa. Por lo mismo, la propuesta que os hago en el campo de la juventud se centra en una actividad propia del Departamento de Cultura y se refiere a la posibilidad de desarrollar estancias de 15 días –vistas las necesidades, se podrían ampliar a un mes- de jóvenes de las comunidades vascas que se integrarían en los auzolandegis, o campos de trabajo y que se desarrollan en julio y agosto bajo la tutela de la Dirección de Juventud del Gobierno Vasco.

Esta propuesta de estancia e intercambio está dirigida a jóvenes, chicos y chicas de más de 16 años, que se integraría en los Auzolandegis, a razón de 2 por turno y campo, con lo que tendrían la oportunidad de conocer a otros jóvenes, algunos vascos y otros provenientes de todo el mundo, compatibilizando durante 15 días trabajos sociales con actividades culturales y recreativas. El Departamento de Cultura asume los gastos de estancia, manutención, seguros correspondientes y las actividades organizadas en el campo de trabajo. Por poner una cifra de inicio, 50 jóvenes por año podrían participar en estas estancias.

Hasta aquí nuestras propuestas para el plan de acción para los próximos cuatro años. Voy concluyendo, y me van a permitir que lo haga retomando una par de ideas del principio de esta ponencia. La comunidad cultural vasca navega hacia el futuro en un crucero en cuya tripulación son esenciales las generaciones más jóvenes y en lo que lo principal, más allá del camino recorrido, es la singladura que nos queda por recorrer.

Sobre estas cosas habéis reflexionados a lo largo de toda la semana, sabedores de que la historia puede condicionar y condiciona el presente, pero no determina de manera inexorable el futuro. Es decir, la historia no está escrita. Más que los hados, es la acción humana la que construye el futuro. Por lo mismo, dependerá de la voluntad y de la acción de los hombres y mujeres; depende en gran medida de nuestra labor, del trabajo conjunto de todos los que estamos embarcados en esta búsqueda, que el mundo nos conozca, sobre todo, por lo que de positivo seamos capaces de aportar.

El mundo no se pinta en blanco y negro. La realidad tiene muchos colores, e incluso conviene no olvidar que la paleta de colores es más amplia que los colores del arco iris. Y precisamente en esa pluralidad descansa la fuente de la fertilidad de nuestro entorno cultural. Y cuando digo nuestro, me refiero a Euskadi, a Europa y a lo que se entiende por sociedad occidental. En un tiempo en que alguno que se cree "jefe de la tribu, *Una y Grande*", pone en duda los beneficios de la pluralidad de lenguas y culturas, no está de más traer a la memoria la siguiente cita de Karl Popper, hablando sobre el milagro ateniense:

Desde muchos años, desde que escribí mi libro La sociedad abierta y sus enemigos, el milagro ateniense, ha constituido un problema fascinante para mí. Es un problema que me acompaña a todas partes y del que no puedo deshacerme. ¿Qué hizo que Atenas inventase el arte y la literatura, la tragedia, la filosofía, la ciencia y la democracia, todo ello en un breve período de tiempo de menos de cien años?

Encontré una respuesta a este problema, una respuesta indudablemente verdadera pero asimismo –pensé- insuficiente. La respuesta era: el choque cultural. Cuando entran en contacto dos o más culturas diferentes, las personas constatan que sus formas y costumbres, que desde antiguo se daban por supuestas, no son "naturales" no son las únicas posibles, ni están decretadas por los dioses ni forman parte de la naturaleza humana. Hallaron que su cultura es obra de los hombres y de su historia. Se abre así un mundo de posibilidades nuevas: se abren las ventanas y entra aire nuevo.¹

En nuestro caso, se trata de seguir la máxima de *Gandhi* de dejar que todas las culturas del mundo se paseen por "el interior de mi casa, pero a condición de que no me echen de ella".

Muchas gracias.

I Karl Popper, En busca de un mundo mejor, Ed. Paidós, págs. 144-145.

# Propuesta del Plan Cuatrienal de Acción Institucional 2003-2007



Los representantes de los Centros Vascos de Andorra, Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, El Salvador, España, Estados Unidos, Francia, Italia, México, Perú, Puerto Rico, Reino Unido, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, de acuerdo con la Ley 8/1994, de 27 de mayo, trasladamos la siguiente propuesta de Plan Cuatrienal 2003-2006 elaborado durante la celebración de este III Congreso Mundial de Colectividades y Centros Vascos, celebrado en Vitoria-Gasteiz del 14 al 18 de julio, al Consejo Asesor, a efectos de su consideración para la redacción del Plan Cuatrienal.

Para su elaboración se han tomado en cuenta el documento aportado por los jóvenes directivos y futuros directivos de nuestras colectividades que han participado en el curso de diagnóstico y planificación de nuestras instituciones, las diversas ponencias presentadas y las conclusiones de las comisiones de trabajo del propio Congreso.

Procedemos de países muy diversos, en los que la presencia vasca es consecuencia de emigraciones que nada tienen que ver entre sí; con modelos constitucionales, estructuras políticas y situaciones socio-económicas distintas, y la consiguiente repercusión en la estructuración y funcionamiento de nuestras instituciones.

Desde esta diversidad de situaciones y desde nuestra pluralidad, declaramos, sin embargo, unánimemente, nuestro sentimiento doble de identidad y pertenencia a este País Vasco, Euskadi o Euskal Herria y al país que nos acogió y en el que hoy residimos plenamente integrados, con el compromiso de seguir trabajando a favor de su desarrollo integral, por la promoción de sus culturas y por el derecho a su reconocimiento y participación en el orden internacional, en la medida de nuestras posibilidades.

Como vascos, originarios o descendientes de quienes un día emigraron o se exiliaron a los países en los que actualmente residimos, deseamos hacer honor a nuestros antepasados por la educación que nos infundieron especialmente de amor al trabajo, el cumplimiento de la palabra dada y la solidaridad.

Vivimos en un mundo en continua transformación, bajo la repercusión de las tendencias globalizadoras. Sin embargo, conscientes de que universalización no supone uniformización, hemos celebrado este III Congreso con el objetivo de analizar nuestro futuro institucional y las relaciones con el País Vasco y las nuevas realidades mundiales.

Nos sentimos orgullosos de la importante herencia que nos han legado las generaciones precedentes, pero nos sentimos especialmente motivados por nuestra responsabilidad con el presente y su proyección a futuro. Por ello, aunque en más de una oportunidad vivimos con la sensación de estar atravesando

situaciones de crisis, los representantes en este congreso deseamos realizar una apuesta no sólo por la supervivencia de nuestras instituciones, sino por su fortalecimiento y crecimiento.

Para ello hemos querido conocer las realidades y estrategias de otros pueblos de la diáspora, hemos analizado nuestras fortalezas y debilidades y hemos planteado como prioritarias las siguientes líneas de actuación:

- Relaciones interinstitucionales.
- Imagen exterior y comunicación.
- Cultura.

#### Relaciones interinstitucionales

Entendemos las relaciones interinstitucionales tanto entre las propias Euskal Etxeak y las entidades de su entorno social local, así como con las instituciones públicas y privadas del País Vasco, y otras de ámbito internacional.

En consecuencia, para su concreción programática en el Plan Cuatrienal, los representantes en el presente Congreso entendemos como requisito básico que cada Euskal Etxea tenga actualizada permanentemente la base de datos de sus asociados, considerados de forma individualizada y no como grupo familiar, porque sin ella difícilmente se puede desarrollar el programa de actividades que responda a sus necesidades o intereses

En este sentido queremos brindar nuestro reconocimiento al Gobierno Vasco por las acciones que viene desarrollando para poseer una importante base de datos de vascos residentes fuera del País y consideramos de gran interés que esta labor continúe y se amplíe en el futuro.

Con esta previa información estructurada cada Euskal Etxea podrá plantear su Plan Estratégico de crecimiento, planteando objetivos como el porcentaje de aumento de socios, de ingresos por cuotas y por actividades, el nivel de participación de los asociados en la organización institucional y su proyección externa

En este ámbito, planteamos los siguientes programas como objetivo para los próximos cuatro años:

- Priorización de la asistencia a los asociados en extrema necesidad, de acuerdo con el objetivo fundacional de las Euskal Etxeak.
- Presentación de una propuesta al Parlamento y Gobierno vascos para que desarrollen normativas y programas específicos de asistencia social para sus ciudadanos residentes en el extranjero que se encuentren en tal situación, ya que son muchos los vascos y vascas que por diversas razones hoy no son socios de las Euskal Etxeak o quizás nunca lo fueron.
- Realización de un diagnóstico de la situación actual de cada Euskal Etxea.
- Emisión de una tarjeta de identificación personal como socio de cualquier Euskal Etxea reconocida por el Gobierno Vasco, cuyo diseño podría realizarse a través de un concurso de propuestas presentadas ante la Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas.
- Fomento del conocimiento y la utilización de los símbolos de Euskadi en las Euskal Etxeak.
- Potenciación de la interacción entre Euskadi y los Centros Vascos, y entre éstos, a través de actividades que permitan estrechar vínculos como el intercambio estudiantil, presentaciones culturales, la participación en udalekus, el desarrollo de competiciones deportivas.

Para el desarrollo de los objetivos planteados anteriormente, y para la garantía de proyección de futuro de los objetivos fundacionales de nuestras Euskal Etxeak, consideramos imprescindibles la formación de directivos actuales y de generaciones más jóvenes, así como el incremento en la participación de los mismos, y de la mujer, en las directivas de las Euskal Etxeak.

Ante las tendencias globalizadoras actuales, las Euskal Etxeak precisan de nuevas estrategias de actuación, con apertura hacia acuerdos con otras instituciones. Por lo que consideramos necesario:

- Fomento de relaciones y desarrollo de programas de interés común con instituciones públicas, y privadas, del País Vasco, y del entorno social.
- Generación de una imagen común para la diáspora que facilite su conocimiento.
- Creación de un logotipo, y una serie de elementos a partir del mismo, que permitan su identificación visual.

- Definición y registro de la denominación común: "Zortzigarren Herrialdea".
- Establecimiento anual de un Día de la Diáspora que se celebre simultáneamente en todas las Euskal Etxeak y en Euskadi, durante Julio o Agosto, y que se desarrolle en forma rotativa, en diferentes localidades de Euskadi, sirviendo como punto de encuentro para los miembros de la diáspora que hayan retornado a Euskadi, y aquéllos que se encuentren de visita.
- Promoción en cada país de la creación de la Asociación de Amigos de los Vascos, con características similares a la histórica Liga Internacional de Amigos de los Vascos.

# Imagen exterior y comunicación

Para el desarrollo institucional, consideramos necesario poner en marcha diagnósticos de la situación actual y proyección a futuro. Toda institución crece o muere; nuestra vocación no es de supervivencia sino de crecimiento. El crecimiento no es posible si no existen la comunicación y la participación de quienes conformamos la entidad.

A tal fin proponemos los siguientes objetivos

- Creación de mecanismos ágiles y estables de comunicación entre asociados y directiva para consultas, propuestas, opiniones, etc.
- Establecimiento de herramientas de comunicación externa para promover los servicios, iniciativas y material cultural y de interés comunitario, especialmente dedicados a la juventud.
- Desarrollo de programas informativos de interés de la ciudadanía del entorno de los Centros Vascos así como a nivel internacional.
- Promoción de campañas nacionales de promoción de la imagen vasca.
- Fomento entre los socios y personas y/o instituciones interesadas en temas vascos de la suscripción a la revista Euskal Etxeak y el boletín Euskal Etxeak Virtual.
- Mantenimiento, reforzamiento y promoción activa de la presencia de información sobre los vascos del mundo en los medios de comunicación locales de cada país.
- Promoción de la normalización de la presencia de la diáspora vasca y de sus múltiples actividades en los medios de comunicación de Euskal Herria.
- Reforzamiento y promoción de los acuerdos de cooperación y las actividades de carácter novedoso entre los Centros Vascos.
- Mantenimiento y promoción de hermanamientos entre dos o mas ciudades y/o pueblos de Euskal Herria y del resto de la diáspora, así como entre diferentes localidades y ciudades que cuentan con Centros Vascos.
- Organización de actividades de interés general para el entorno social de cada euskal etxea tales como campañas solidarias, charlas, cursos, video-conferencias con representantes de Euskal Herria, encuentros profesionales, campamentos para niños, etc.
- Impulso de la creación de una red de cooperación y comunicación integral para ampliar y optimizar los vínculos entre Euskal Herria y la diáspora a través de Internet y otros medios y herramientas. El programa no será financiado con fondos provenientes de la Dirección de Relaciones con las Colectividades Vascas y será gratuito en su implementación y mantenimiento para las instituciones, federaciones y confederaciones reconocidas por el Gobierno Vasco.

## **Propuestas**

- Desarrollar desde los Centros Vascos, federaciones o confederaciones, programas de acercamiento a Euskadi (viajes, conferencias, etc) de grupos profesionales o personalidades formadores de opinión en sus países.
- Rediseñar de modo integral (diseño gráfico, contenidos diversos para audiencias múltiples, etc.) la revista
   Euskal Etxeak y el boletín Euskal Etxeak virtual, con el objeto de ampliar su efectividad y alcance, con el asesoramiento de comunidades vascas organizadas y no organizadas.
- Sugerir a EITB que incluya las noticias de la diáspora en su programación y noticieros habituales; que analice la puesta en marcha de un programa especial mensual en los dos canales de ETB y en ETB SAT-Canal Vasco que recupere las informaciones generadas en relación con la diáspora o que sean de su interés y que analice la viabilidad económica de programas especiales destinados a la búsqueda y reencuentro de familiares, y la posibilidad de contar con corresponsales en los países que no lo tienen.

- Recomendar en cada centro vasco el nombramiento de un responsable de comunicación que se haga cargo de estas gestiones; o, en su defecto, coordinar con otros centros vecinos o con toda la federación de centros del país la gestión integral de prensa.
- Convocar un concurso internacional para la creación del logotipo de la diáspora.

Propuesta dirigida a los medios de comunicación de Euskal Herria.

 Instar a todos los periodistas y medios de comunicación de Euskal Herria a involucrarse en la cobertura habitual de noticias de la diáspora, tal como hacen otras colectividades que viven en el exterior.

#### Cultura

Las Euskal Etxeak han sido y seguirán siendo en nuestros correspondientes ámbitos geográficos centros de mantenimiento, enseñanza y difusión de la cultura vasca. Tras un diagnóstico de la situación actual de los centros a los que representamos, proponemos para el periodo 2004-2007 una serie de lineas de actuación para lograr cada uno de los siguientes objetivos.

#### Transmisión de la identidad vasca

La transmisión de la cultura vasca de una generación a la siguiente se da fundamentalmente en el seno de la propia familia. Sin embargo, son precisas unas condiciones favorables para que ello se produzca. El centro vasco puede ocupar un papel importante para facilitar la consecución de este objetivo.

Las líneas de actuación a encuadrar bajo este epígrafe serían:

La recopilación de la historia de la emigración vasca, a través de:

- Investigaciones sobre la presencia vasca en el mundo.
- Continuación de la colección Urazandi.
- Digitalización de los materiales utilizados para documentar los volúmenes ya editados, así como del resto de archivos existentes en los Centros Vascos.
- Estudio de la viabilidad de la creación de un museo de la emigración vasca.
- Información sobre genealogía y heráldica.

La formación en distintos aspectos de la cultura vasca, a través de:

- Acercamiento a la cultura vasca también tradicional pero fundamentalmente contemporánea.
- Cursos y talleres sobre historia y geografía de Euskal Herria.
- Inclusión de las bibliotecas de las Euskal Etxeak en el sistema nacional de bibliotecas de Euskadi, ofreciendo la debida capacitación sobre la metodología y procedimientos que se utilizan, con el fin de unificar criterios.
- Publicaciones en papel y digitales, que se harán llegar a los Centros Vascos de forma regular.

#### Euskera

Siendo como es el principal rasgo de la cultura vasca, abogamos por impulsar el aprendizaje y uso del euskera en nuestras colectividades, a través de las siguientes actuaciones:

- Ampliación y/o adaptación del programa de habe Argentinan Euskaraz al resto de países.
- Favorecimiento de las condiciones para el estudio del euskera no sólo en aulas virtuales sino a través de internet.
- Oferta de clases de euskera o sobre el euskera en las Universidades del entorno que estén interesadas.
- Potenciar la celebración del Día del Euskera en nuestras colectividades.
- Envío de materiales didácticos y otros que puedan estimarse oportunos para impartir euskera a personas interesadas de distintas edades.

## Educación

 Creación y continuidad a programas de becas dirigidos a jóvenes de los Centros Vascos para realizar estudios en el País Vasco.

- Información sobre estudios que se puedan cursar en las Universidades del País Vasco.
- Utilización de las nuevas tecnologías, tales como aulas virtuales y video conferencias.
- Estudio de la creación de Cátedras Libres de Pensamiento Vasco en las universidades donde estén presentes las colectividades vascas.

# Difusión de la cultura vasca tradicional y contemporánea

Los Centros Vascos pueden tener un papel fundamental en la difusión de la cultura vasca en la comunidad local en que esté radicada cada colectividad, para lo cual abogamos por la apertura de nuestras puertas a través de:

- Intercambios con otras colectividades existentes a nivel local.
- Relaciones con las instituciones culturales y administraciones locales.
- Organización de eventos relacionados con las distintas expresiones de la cultura vasca, tanto tradicionales como contemporáneos, de calidad.
- Captación del Canal Vasco por parte de las colectividades que hoy día no tienen acceso a dicho canal.
- Redes de intercambio entre los grupos de baile de los Centros Vascos.
- Organización de encuentros de ex dantzaris.
- Digitalización de materiales de baile tradicional vasco.
- Contacto y acceso a materiales de Euskal Dantzarien Biltzarra.
- Programas de capacitación para la utilización de instrumentos tradicionales, envío de partituras e información.
- Acceso a una base de datos sobre productos culturales tanto tradicionales como contemporáneos de todos los ámbitos de la cultura.
- Participación del Plan Vasco de la Cultura, que se encuentra en fase de gestación, en tanto en cuanto concierne a los vascos de la diáspora.
- Evaluación de la necesidad de contratar animadores culturales profesionales por parte de determinadas colectividades cuya situación lo permita.
- Información e impulso de actividades al objeto de impulsar la presencia de la gastronomía vasca en nuestros entornos, mediante la organización de asociaciones, jornadas, seminarios, talleres, así como envío continuo de información sobre recetas de gastronomía vasca.

#### Deportes

- Fomento de la práctica de los deportes tanto autóctonos como de otro tipo en las Euskal Etxeak;
- Organización de torneos escolares;
- Impulso de la práctica del deporte por parte de las mujeres;
- Impulso del intercambio con clubes del entorno;
- Promoción de contactos con la Federación Internacional de Pelota Vasca y Confederación Panamericana de Pelota Vasca para la formación de monitores;
- Promoción de escuelas de pelota abiertas a la comunidad;

## Programas destinados a la juventud

Durante los próximos años, debemos realizar un especial esfuerzo por impulsar programas destinados a la juventud, al objeto de ir preparando el relevo generacional en nuestras instituciones. A menudo la juventud no encuentra en los Centros Vascos la oferta cultural y de ocio que demanda, para lo cual, también en este epígrafe, abogamos por la apertura, a través de:

- Programas de intercambio con Euskal Herria, tales como Gaztemundu, Auzolandegiak y estancias en familias vascas. En este sentido, planteamos la necesidad de que el programa Gaztemundu sea monográfico cada año y tenga como objetivo el formar a los jóvenes de los centros tanto en la gestión como en las distintas expresiones de la cultura vasca (formación de formadores).
- Programas de intercambio con jóvenes de otros Centros Vascos.

- Estudio al objeto de ampliar iniciativas de formación de niños y adolescentes en temas vascos, siguiendo o adaptando la experiencia de Udaleku en Estados Unidos.
- Oferta de productos culturales dirigidos a la juventud.
- Adecuación de espacios en nuestras sedes para uso de la juventud.
- Apertura de los órganos directivos de los Centros Vascos para que la juventud pueda participar activamente en los mismos.

#### Nuevas tecnologías

En cada uno de los epígrafes se han recogido numerosas acciones para cuya ejecución resulta imprescindible la utilización de las nuevas tecnologías. A pesar de ello, para la adecuada utilización de la infinidad de posibilidades que estas herramientas nos ofrecen, se deben impulsar determinados programas, como:

- Habilitación de los espacios necesarios en nuestras sedes.
- Dotación de las herramientas que resulten necesarias en cada caso.
- Cursos sobre utilización de internet, e información sobre páginas y portales de interés.
- Acceso a los miembros a las nuevas tecnologías.
- Creación de páginas web y portales en internet donde se ofrezca información sobre las distintas colectividades del exterior.
- Creación de una red de gestores de dichas páginas y portales.

# Otras propuestas

- Institucionalización del Aberri Eguna en toda Euskal Herria y en todas las Euskal Etxeak, es decir, en los ocho herrialdes.
- Reconocimiento del deporte vasco ejerciendo un rol activo en las federaciones de cada país que contribuya al fortalecimiento de las federaciones deportivas del País Vasco, y a su reconocimiento internacional.

#### Conclusión

Dada la diversidad de características de nuestras Euskal Etxeak, nos comprometemos a favorecer que cada Euskal Etxea desarrolle una labor de definición de su propio Plan Estratégico o de Viabilidad, previo un diagnóstico de su realidad actual.

Nos permitimos aconsejar que esta proyección se realice con perspectiva de crecimiento, y no sólo de subsistencia, dado que nuestras Euskal Etxeak, al igual que cualquier otra institución, están destinadas a crecer o a perecer. Para ello resulta preciso marcar objetivos y estrategias de crecimiento anualmente evaluables.